PL

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i pielęgnacji
1. Osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadającym doświadczenia i/lub wiedzy nie wolno używać mlynka, chyba że są kontrolowane i instruowane przez opiekuna.
2. Urządzenie i kabelki zawsze przechowywać z dala od dzieci.
3. Nigdy nie należy wystawiać mlynka na bezpośrednie działanie wysokich temperatur.
4. Mlynek należy zawsze przechowywać i stosować w suchym miejscu.
5. Wymagane jest stosowanie właściwego typu baterii i wkładanie ich zawsze zgodnie z układem biegunów.
6. Zużyte baterie należy zawsze wymieniać na nowe tego samego typu. Pod żadnym pozorem nie używać baterii z widocznymi uszkodzeniami – może dojść do przegrzania lub wybuchu.
7. Nigdy nie należy zwierać baterii, rozbierać ich na części ani wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
8. Baterie tego mlynka nie nadają się do powtórnego ładowania.
9. Jeśli mlynek nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych ewentualnym wyciekiem baterii.
10. Baterię należy wymienić na nową, gdy informacje ukazujące się na wyświetlaczu LCD stają się nieczytelne. Proszę zwrócić uwagę na przyjazną dla środowiska utylizację baterii w punkcie Utylizacja baterii.
11. W przypadku uszkodzenia mlynka należy zaprzestać używania urządzenia i zlecić jego naprawę fachowcowi lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Nie należy samodzielnie rozkładać mlynka na części i naprawiać; ingerencja w urządzenie spowoduje wygaśnięcie gwarancji.

Wskazówki pielęgnacyjne:
W celu wyczyszczenia można zmielić ziarna ryżu, a następnie oczyścić element mielący na sucho, używając pędzelka. Powierzchnie mielące czyścić, jedynie lekko ja nawilżając. UWAGA: Nie myć pod bieżącą wodą ani w zmywarce.

Utylizacja baterii CE

Baterii nie należy wyrzucać do opadów domowych. Każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie można utylizować w pobliskich punktach zbiórki w gminie lub w każdym innym miejscu, w którym sprzedawane są tego rodzaju baterie.

Utylizacja mlynka

Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy, lecz powinien być oddany w punkcie zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się usuwaniem odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

2. Przeznaczenie i użytkowanie
Dzięki ceramicznej ścieralce mlynek do przyprawy. Urządzenie jest przeznaczone do mielenia soli i pieprzu. Używać urządzenia jedynie zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i instrukcji. Mielenie, a w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa i stosowanie się do odpowiednich wskazówek dotyczących pielęgnacji. Należy zachować instrukcje obsługi i opakowanie na wypadek pytań pojawiających się w przyszłości oraz w celu późniejszego użytkowania i dołączyć ją do mlynka w razie jego przekazania osobom trzecim.

3. Zakres dostawy
- Mlynek do mielenia soli lub pieprzu SPEZIA, elektryczny
- 6 x 1,5 V baterie typu AA
- Instrukcja obsługi
- Informacje producenta zgodnie z § 18 ust. 4 ElektroG

4. Specyfikacje
- Zawiera 1,5 V baterię AA
- Wymiary 0 5,2 cm, wys. 20,5 cm
- Waga 352 g
- Tworzywo sztuczne / wysokiej jakości stal nierdzewna / ceramiczny element mielący

5. Deklaracja zgodności UE
Niniejszym firma GEFU Innovation + Logistic GmbH oświadcza, że produkt 34618 mlynek do mielenia soli lub pieprzu „SPEZIA, elektryczny" spełnia podstawowe wymagania i obowiązujące przepisy dyrektywy EMC 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Pierwsze użycie
1. Obrócić górny element zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zdjąć
2. Usunąć zabezpieczenie przed rozładowaniem baterii (6 x bateria AAA 1,5 V) przed pierwszym użyciem
3. Zdjąć nakładkę na baterie, pociągając ją w górę.
4. Napełnić pojemnik na przyprawy.
5. Ponownie założyć nakładkę. Uwaga! Należy zwrócić uwagę na styki pod kątem funkcji elektrycznych
6. Zablokować zgodnie ze wskazaniem na pojemniku na przyprawy
7. Ustawić dozownik soli/pieprzu na pomocy/duży na elemencie mielącym.
8. W razie potrzeby założyć nakładkę zachowującą aromat.
9. Zmielić sól/pieprz, naciskając przycisk.
10. Wbudowane oświetlenie LED.

CZ

1.Pokyny k bezpečnosti a péči
1. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatečnými znalostmi nesmí mlýnek používat, pokud se nejedná o případ, kdy na ně dohlédá i instruuje je pečující osoba.
2. Zařízení a baterie vždy udržujte mimo dosah dětí.
3. Nikdy prosím nevystavujte mlýnek přímému působení tepla.
4. Mlýnek vždy uchovávejte a používejte na suchém místě.
5. Dbejte na použití správného typu baterie a vždy ji vkládejte v souladu s předpisanou polaritou.
6. Vyčerpané použité vždy nové baterie zřetelného typu a nikky ne takové, které vykazují viditelná poškození – mohlo by dojít k přehřátí nebo k výbuchu.
7. Baterie nikdy nezkratujte, nerozebírejte a nevhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
8. Baterie tohoto mlýnku nejsou dobíjecí.
9. Vyjměte baterie, pokud se mlýnek nebude delší dobu používat, zabráníte tak jeho úniku elektrolytu z baterií.
10. Baterii je třeba vyměnit, jakmile dojde ke snížení mleciho výkonu. Dbejte prosím na ekologicky šetrnou likvidaci baterie popsanou v bodě Likvidace baterií.
11. Pokud dojde k poškození mlýnku, přestaň už nepoužívejte a nechte ho opravit odborníkem nebo se obraťte na náš zákaznický servis. Mlýnek sami nerozebírejte ani neopravujte, po zásahu do přístroje zaniká záruka.

Pokyny k péči:
Pro vyčištění můžete rozemlít zrnka rýže a mleci stroj vyčistit štětečkem. Povrch pouze otřete navlhčeným hadříkem. POZOR: Nečistěte pod tekoucí vodou nebo v myčce.

Likvidace baterií CE

Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni odevzdat použité baterie zpět. Staré baterie můžete odevzdat na veřejných sběrných místech ve Vaší obci nebo vlaste tam, kde se prodávají baterie tohoto druhu.

Likvidace mlýnku

Symbol na výrobku nebo jeho obalu označuje, že s tímto výrobkem se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Další informace získáte ve Vaší obci, v komunálních podnicích pro likvidaci odpadu nebo v prodejně, ve které jste produkt koupili.

2. Účel a použití
Dékujeme, že jste si zakoupili tento elektrický mlýnek na koření. Tento přístroj je určen k mletí soli a pepře. Zařízení nikdy nepoužívejte k jinému účelu, než ke kterému je určeno. Pečlivě si prosím přečtěte návod k obsluze a zejména bezpečnostní pokyny a dodržujte příslušné pokyny k péči. Návod k obsluze a obal dobře uschovejte pro budoucí otázky a použití v případě, že budete mlýnek předávat třetí straně, předejte i návod k obsluze a obal.

3. Rozsah dodávky
- Mlýnek na sůl nebo pepř SPEZIA, elektrický
- 6 x 1,5 V baterie typu AA
- Návod k obsluze
- Informace výrobce podle § 18 odb. 4 německého zákona o uvedení do provozu, vrácení a ekologickém zneškodnění elektrotechniky a elektroniky (ElektroG)

4. Specifikace
- Vřetevř baterie 1,5 V AAA
- Rozměry Ø 5,2 cm, V 20,5 cm
- Hmotnost 352 g
- Plast / kvalitní nerezová ocel / keramický mlýnek

5. Prohlášení o shodě
Společnost GEFU Innovation + Logistic GmbH tímto prohlašuje, že výrobek 34618 mlýnek na sůl/pepř „SPEZIA, elektrický" splňuje základní požadavky a platné předpisy směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility a směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Plné znění prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Uvedení do provozu
1. Horní díl otáčejte ve směru hodinových ručiček a sundejte
2. Před prvním použitím sundejte ochranu proti vybití baterií (6x 1,5V velikost AAA)
3. Nástavec s baterními stáhněte směrem nahoru
4. Naplňte zásobník na koření
5. Znovu nasaďte nástavec. Pozor! Dejte pozor na kontakty elektrické funkce.
6. Podle obrázku zajistěte na zásobníku na koření.
7. S pomocí šroubu na mlýnku nastavte požadovanou hrubost mletí
8. Případně nasaďte uzávěr na ochranu aroma
9. Stisknutím tlačítka umelte sůl/pepř
10. Integrované LED osvětlení

SK

1.Bezpečnostné upozornenia a pokyny týkajúce sa starostlivosti
1. Mlynček nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami. Výnimkou sú prípady, kedy sa takéto osoby pod dohľadom opatrovateľky/opatrovateľa a boli touto osobou poučené.
2. Prístroj a baterie uchovávajte mimo dosahu detí.
3. Mlynček nikdy nevystavujte priamemu teplu.
4. Mlynček vždy skladujte a používajte iba na suchom mieste.
5. Používajte iba správny typ batérie a vždy ju vkladajte v súlade s predpisanou polaritou.
6. Pri výmene používajte iba nové batérie rovnakého typu a tiež nikdy nie v prípade ich poškodení – hrozí nebezpečenstvo prehriatia alebo výbuchu.
7. Batérie nikdy neskratujte, nerozoberajte ani neodhadzujte do ohňa. Nebezpečenstvo výbuchu!
8. Batérie do tohto mlynčeka nie sú nabíjateľné.
9. Ak mlynček dlhší čas nebudete používať, vyberte z neho batérie, aby ste zabránili poškodeniu v dôsledku prípadného vytečenia batérií.
10. Batériu je treba zamieniť, keď výkon mlynčeka zoslabne. Dbajte na ekologickú likvidáciu batérie v súlade s popisom uvedeným v časť "Likvidácia batérie".
11. Ak sa na mlynčeku vyskytnú poškodenia, zaň prestaňte už viac nepoužívať a zabezpečte jeho opravu odborníkom, alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis. Mlynček nerozoberajte a neopravujte sami. Pri zásahu do prístroja strácať záruka.

Pokyny k starostlivosti:
Na účely vyčistenia môžete pomlieť zrnká ryže a mlynček nasucho vyčistiť pomocou štetca. Povrch utrite len mierne navlhčenou handričkou. POZOR: Nečistite pod tekúcou vodou ani v umývačke riadu.

Likvidácia batérií CE

Batérie nepatria do bežného komunálneho odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní odovzdať použité batérie späť. Staré batérie môžete odovzdať na verejných zberných miestach vo vašej obci alebo vlaste tam, kde sa predávajú batérie tohoto druhu.

Likvidácia mlynčeka

Symbol na produkte alebo jeho balení poukazuje na to, že by sa s týmto produktom nemalo nakladať ako s bežným komunálnym odpadom. Namiesto toho je nutné ho odovzdať na zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie vám poskytne vaša obec, miestna spoločnosť zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt kúpili

2. Účel a použitie
Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť tento elektrický mlynček na korenie. Tento prístroj je určený na mletie soli a korenia. Prístroj nikdy nepoužívajte na iný ako na ten, ktorý je určený. Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny, a dodržiavajte príslušné pokyny týkajúce sa starostlivosti. Návod na obsluhu a obal si dobre uschovajte pre prípadné budúce otázky, ako aj na neskoršie použitia, a pri odovzdaní mlynčeka ďalšej osobe ich priložte k nemu.

3. Obsah balenia
- Mlynček na sol alebo čierne korenie SPEZIA, elektrický
- 6 x 1,5 V batéria typu AAA
- Návod na obsluhu
- Informácie výrobcu podľa § 18 odb. 4 zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)

4. Špecifikácie
- Vstavané 1,5 V batérie AAA
- Rozmery Ø: 5,2 cm, V: 20,5 cm
- Hmotnosť 352 g
- Plast/kvalitná ušľachtilá oceľ/keramický mlecí mechanizmus

5. Vyhlásenie o zhode
Spoločnosť GEFU Innovation + Logistic GmbH týmto vyhlasuje, že produkt 34618 Mlynček na sol alebo korenie „SPEZIA, elektrický" spĺňa základné požiadavky a platné predpisy smernice 2014/30/EU týkajúci se elektromagnetickej kompatibility a smernice RoHS 2011/65/EU. Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Uvedení do provozu
1. Horný diel otáčajte v smeru hodinových ručiček a sundajte
2. Pred prvým použitím sundajte ochranu proti vybitiu batérií (6x 1,5V veľkosť AAA)
3. Nástavec s batériami stáhnite smerom nahoru
4. Naplňte zásobník na korenie
5. Znovu nasaďte nástavec. Pozor! Dajte pozor na kontakty elektrické funkce.
6. Podľa obrázku zajistite na zásobníku na korenie.
7. S pomocí šroubu na mlecím stroju nastavte požadovanou hrubost mletí
8. Prípadne nasaďte uzáver na ochranu aroma
9. Stisknutím tlačítka umelte sól/pepř
10. Integrované LED osvetlení

SI

1. Napotki za varnost in nego
1. Osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja ne smejo uporabljati brusilnika, razen če jih nadzoruje in jim pa podrozom osobe odgovorne za njihovo sigurnost koja ih upucuje u upotrebu proizvoda.
2. Uvijek držite uređaj i baterije podalje od djece.
3. Nikada nemojte izlagati električni mlinac za kavu izravnoj toplini.
4. Uvijek skladištite i koristite električni mlinac za kavu na suhom mjestu.
5. Pazite na upotrebu pravilne vrste baterije i na ispravnu polarnost pri umetanju.
6. Prilikom zamjene upotrebljujte samo nove baterije iste vrste i nikada one s vidljivim oštećenjima – inače postoji opasnost od eksplozije.
7. Nikoli ne poznižujte kratkega stika baterij, jih razstavljajte ali mečite v ogenj. Nevarnost eksplozije!
8. Baterij tega mlinčka ni mogoče ponovno napolniti.
9. Odstranite baterije, če mlinčka ne boste uporabljali daljš časa, da se izognete poškodbam zaradi morebitnega puščanja baterij.
10. Baterijo je treba zamenjati tako, ko zaslon LCD oslabi. Upoštevajte okolju prijazno odlaganje baterije pod točko Odlaganje baterij.
11. Če je mlinček ka kakoj poškodovan, ga prenehajte uporabljati in ga predajte v popravilo strokovnjaku ali pa se obrnite na našo službo za stranke. Kavnega mlinčka ne razstavljajte in ne popravljajte sami; poseganje v napravo razveljavi garancijo.

Napotki za nego
Za čiščenje lahko zmeljete riževa zrna in mlinček posušite s čopičem. Površino obrišite samo z vlažno krpo. POZOR: Ne čistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.

Odstranjevanje baterij CE

Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vrniti izrabljene baterije. Stare baterije lahko odložite na javnih zbirnih mestih v vaši občini ali kjer koli drugje, kjer se prodajajo baterije zadevnega tipa.

Odstranjevanje mlinčka

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se z izdelkom ne sme ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba oddati na zbirnem mestu za reciklažnje električne in elektronske opreme. Za več informacij se obrnite na občino, podjetja za odstranjevanje komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

2. Namen in uporaba
Zahvaljujemo se vam za nakup tega električnega mlinčka za začimbe. Na naprava je namenjena mletju soli in popra. Napravo nikoli ne uporabljajte za nič drugega kot za predvideni namen. Pozorno preberite navodila za uporabo in zlasti varnostne napotke ter upoštevajte ustrezna navodila za nego. Navodila za uporabo in embalažo shranite za morebitna kasnejša vprašanja in kasnejšo uporabo ter jih posredujete tretjim osebam, če kavnega mlinčka predajate naprej.

3. Obseg dobave
- Mlin za sol ali papar SPEZIA, električni
- 6 x 1,5 V baterija tipa AAA
- Navodila za uporabo
- Informacije o proizvajalcu v skladu s 4. odstavkom 18. člena nemškega zakona o električni in elektronski opremi (ElektroG)

4. Specifikacije
- Vklj. z z 1,5 V baterijo AAA
- Dimenzije Ø 5,2 cm, V 20,5 cm
- Teža 352 g
- Plastika / visokokakovostno nerjavno jeklo / keramičen drobilni mehanizem

5. Izjava o skladnosti
Podjetje GEFU Innovation + Logistic GmbH s tem izjavlja, da izdelek 34618 – Mlinček za sol ali poper »SPEZIA, električni« – izpolnjuje osnovne zahteve in ustrezne predpise direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU in direktive RoHS 2014/30/EU. Popolna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Uporaba
1. Zavrtite zgornji del v smeri urinega kazalca in ga snemite
2. Pri prvi uporabi z baterij (6 x 1,5 V velikosti AAA) odstranite zaščito pred praznjenjem
3. Nastavek z baterijami povlecite navzdol
4. Napolnite posodico za začimbe
5. Ponovno namestite nastavek. Pozor! Upoštevajte kontakte za ustrezno delovanje
6. Zaklenite, kot je prikazano na posodici za začimbe
7. Z vijakom na mlinčku nastavite želeno stopnjo mletja
8. Po potrebi nataknite pokrovček za ohranitev arome
9. Pritisnite gumb, da zmeljete sol/poper
10. Integrirana LED ovetlitev

HR

1. Sigurnosne upute i napomene za održavanje proizvoda
1. Osobe s otežanim fizičnim, senzoričnim ili duševnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ne smiju upotrebljati brusilnika, razen če jih nadzoru se osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih upucuje u upotrebu proizvoda.
2. Uvijek držite uređaj i baterije podalje od djece.
3. Nikada nemojte izlagati električni mlinac za kavu izravnoj toplini.
4. Uvijek skladištite i koristite električni mlinac za kavu na suhom mjestu.
5. Pazite na upotrebu pravilne vrste baterije i na ispravnu polarnost pri umetanju.
6. Prilikom zamjene upotrebljujte samo nove baterije iste vrste i nikada one s vidljivim oštećenjima – inače postoji opasnost od eksplozije.
7. Nikoli ne poznižujte kratkega stika baterij, jih razstavljajte ali mečite v ogenj. Nevarnost eksplozije!
8. Baterij tega mlinčka ni mogoče ponovno napolniti.
9. Odstranite baterije, če mlinčka ne boste uporabljali daljš časa, da se izognete poškodbam zaradi morebitnega puščanja baterij.
10. Baterijo je treba zamenjati tako, ko zaslon LCD oslabi. Upoštevajte okolju prijazno odlaganje baterije pod točko Odlaganje baterij.
11. Če je mlinček ka kakoj poškodovan, ga prenehajte uporabljati in ga predajte v popravilo strokovnjaku ali pa se obrnite na našo službo za stranke. Kavnega mlinčka ne razstavljajte in ne popravljajte sami; poseganje v napravo razveljavi garancijo.

Napotki za nego
Za čiščenje lahko zmeljete riževa zrna in mlinček posušite s čopičem. Površino obrišite samo z vlažno krpo. POZOR: Ne čistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.

Odstranjevanje baterij CE

Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vrniti izrabljene baterije. Stare baterije lahko odložite na javnih zbirnih mestih v vaši občini ali kjer koli drugje, kjer se prodajajo baterije zadevnega tipa.

Odstranjevanje mlinčka

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se z izdelkom ne sme ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba oddati na zbirnem mestu za reciklažnje električne in elektronske opreme. Za več informacij se obrnite na občino, podjetja za odstranjevanje komunalnih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

2. Namen in uporaba
Zahvaljujemo se vam za nakup tega električnega mlinčka za začimbe. Na naprava je namenjena mletju soli in popra. Napravo nikoli ne uporabljajte za nič drugega kot za predvideni namen. Pozorno preberite navodila za uporabo in zlasti varnostne napotke ter upoštevajte ustrezna navodila za nego. Navodila za uporabo in embalažo shranite za morebitna kasnejša vprašanja in kasnejšo uporabo ter jih posredujete tretjim osebam, če kavnega mlinčka predajate naprej.

3. Obseg dobave
- Mlin za sol ali papar SPEZIA, električni
- 6 x 1,5 V baterija tipa AAA
- Navodila za uporabo
- Informacije o proizvajalcu v skladu s 4. odstavkom 18. člena nemškega zakona o električni in elektronski opremi (ElektroG)

4. Specifikacije
- Vklj. z z 1,5 V baterijo AAA
- Dimenzije Ø 5,2 cm, V 20,5 cm
- Teža 352 g
- Plastika / visokokakovostni nehrđajući čelik / keramički mlin

5. Izjava o sukladnosti
Tvrtka GEFU Innovation + Logistic GmbH ovime izjavljuje da proizvod 34618 mlinac za sol ili papar "VELO, električni, sa senzorom napjona USB" ispunjava osnovne zahtjeve i vazdne propise EMC Direktive 2014/30/EU i RoHS Direktive 2011/65/EU. Potpuni tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj mrežnoj adresi: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Početak rada
1. Gornji dio okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu i skinite
2. Prilikom prve uporabe uklonite zaštitu od pražnjenja baterija (6 x 1,5 V veličina AAA)
3. Izvucite nastavak i baterijama povlačenjem prema gore
4. Napunite spremnik za začine
5. Ponovno postavite nastavak. Oprez! Vodite začuna o kontaktima za električnu funkciju
6. Prema prikazu na slici pričvrstite na spremnik za začine
7. Pomoću vijka na mehanizmu za mljevenje namjestite željenu finoću mljevenja
8. Po potrebi nataknite kapcu za očuvanje arome
9. Pritisnite gumb, da zmeljete sol/poper
10. Integrirana LED osvetlitev

HU

1. Biztonsági és ápolásra vonatkozó utasítások
1. A darálót nem használhatják olyan személyek, akiknek korlátozottak a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, és/vagy nincs nekik megfelelő tapasztalatuk és/vagy ismeretekhez, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeli és utasításokkal látja el őket.
2. A készüléket és az elemeket mindig tartsa gyermekektől elzárva.
3. Soha ne tegye ki a darálót közvetlen hő hatásának.
4. A darálót mindig szárazhelyen tárolja és használja.
5. Figyelen rá, hogy megfelelő típusú elemeket használjon, és mindig a polaritások betartásával helyezze be őket.
6. Ellenőrzött cserére csak új és azonos típusú elemeket használjon. Soha ne használjon szemmel látharóan sérült elemet – ellenkező esetben túlhevülés vagy robbanás következhet be.
7. Semmilyen esetben ne zárja rövidre, ne szerelje szét és ne dobja tűzbe az elemeket. Robbanásveszély!
8. A darálói elemek nem újratölthetők.
9. Vegye ki az elemeket, ha a darálót hosszabb ideig nem használja, hogy megelőzze a kifolyó elem által okozott esetleges károkat.
10. Az elemeket azonnal ki kell cserélni, ha a darálási erő csökkenését tapasztalja. Tartsa be az Elem ártalmatlanítása pontban található utasításokat az elemek környezetbarát ártalmatlanításra vonatkozóan.
11. A darálói meghibásodása esetén hagyja abba a készülék használatát, és javíttassa meg szakemberrel, vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Ne szerelje szét, és ne próbálja megjavítani a darálót, mert a készüléken végzett bármilyen beavatkozás esetén a garancia érvényét veszti.

Ápolási utasítások:
Tisztításhoz örlőjen rizsszemeket, és szárat kefével tisztítsa meg az dörlőművet. A felületek csak enyhén nedves ruhával törölje le. FIGYELEM: Ne tisztítsa folyó víz alatt vagy mosogatógépben.

Az elemek ártalmatlanítása CE

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Fogyasztóként törvényi kötelezettége, hogy az eredeti szállítási csomagolásban a használt elemeket és akkumulátorokat az adott település nyilvános gyűjtőpontjain, illetve minden olyan helyen, ahol a szóban forgó elemtípust értékesítik.

A darálói ártalmatlanítása

A terméken vagy a csomagolásán található jelölés arra utal, hogy a termék nem dobható a háztartási hulladék közé, hanem le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőponton. További információkért forduljon az önkormányzathoz, a kommunális hulladékkezelőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

2. Rendeltetés és használat
Köszönjük, hogy ezt az elektromos fűszerdarálót választotta. Ez a készülék só és bors őrlésére szolgál. Soha ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra. Kérjük, olvassa el figyelmesen a kezelési utmutatót és kövessen minden a biztonsági előírásokat, illetve tartsa be a megfelelő, szükséges vonatkozó utasításokat. A jövőben felmerülő kérdések esetére és jövőbeli felhasználás céljából őrizze meg a kezelési útmutatót és a csomagolást, és mellékelje őket a készülékhez, ha harmadik félnek adja át a darálót.

3. A csomagolás tartalma
- SPEZIA elektromos só- vagy borsdaráló
- 6 db 1,5 V-os AAA típusú elem
- Kezelési útmutató
- Gyártóra vonatkozó információk, az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló német törvény 4. bekezdésének 18. pontja szerint

4. Specifikációk
- Incl. batterie AAA de 1,5 V
- Dimensiuni Ø 5,2 cm, 1,2 V, 20,5 cm
- Greutate 352 g
- Plastic / oțel inoxidabil de înaltă calitate / mecanism ceramic de măcinare

5. Declaratie de conformitate
Prin prezenta, GEFU Innovation + Logistic GmbH declară că produsul 34618 – râșniță electrică de sare sau piper „SPEZIA" – respectă cerințele esențiale și reglementările aplicabile ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și ale Directivei RoHS 2011/65/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE poate fi consultat la următoarea adresă de internet: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Prima utilizare
1. Rotiți partea superioară în sensul acelor de ceasornic, și îndepărtați-o
2. Pentru prima utilizare, îndepărtați pe de baterii protecția împotriva descărcării (6 baterii cu dimensiunea AAA de 1,5 V)
3. Trageți în sus și scoateți setul de baterii
4. Umpleți rezervorul de condimente
5. Repuneți la loc setul de baterii. Atenție! Acordați atenție contactelor funcției electrice
6. Blocați-l în conformitate cu marcajul de pe rezervorul de condimente
7. Reglați gradul dorit de măcinare cu ajutorul șurubului de pe mecanismul de măcinare
8. Dacă este necesar atașați capacul pentru păstrarea aromelor
9. Apăsați cam/piper prin apăsarea butonului
10. Lumina LED integrată

RO

1.Instrucțiuni de siguranță și îngrijire
1. Această râșniță nu trebuie utilizată de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe corespunzătoare, cu excepția cazului în care o persoană responsabilă de siguranța lor le supraveghează și le instruiește. Păstrați întotdeauna aparatul și bateriile departe de copii.
2. Nu rugați sau nu puneți niciodată râșnița în căldură directă.
3. Râșnița trebuie depozitată și utilizată întotdeauna într-un loc uscat.
5. Asigurați-vă că utilizați tipul corect de baterie și introduceți întotdeauna bateriile respectând polaritatea.
6. Utilizați numai baterii noi de aceleași tip la înlocuire și nu folosiți niciodată baterii vizibil deteriorate – în caz contrar vă expuneți la risc de supraîncălzire sau explozie.
7. Nu scurtcircuitați, dezasamblați sau aruncați în foc niciodată bateriile. Pericol de explozie!
8. Bateriile acestei râșnițe nu sunt reîncărcabile.
9. Scoateți bateriile, dacă nu folosiți râșnița o perioadă mai lungă de timp, pentru a evita pagubele produse de eventuala scurgere a bateriilor.
10. Bateriile trebuie înlocuite de îndată ce puterea de măcinare scade. Consultați capitolul Eliminarea bateriilor pentru o eliminare ecologică și în mod respectuos a acestuia.
11. În cazul în care râșnița se defectează, nu mai folosiți aparatul, și ducați-l la reparat la un profesionist sau luați legătura cu servicul nostru clienți. Nu dezasamblați și nu reparați singuri râșnița; dacă intervenți la aparat, garanția îți pierde valabilitatea.

Instrucțiuni de îngrijire:
Pentru curățare măcinați boabe de orez și curățați mecanismul de măcinare cu o perie uscată. Șterge suprafața doar cu o cârpă umedă. ATENȚIE: Nu curățați sub jet de apă și în mașina de spălat vase.

Eliminarea bateriilor CE

Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer. În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să returnați bateriile uzate. Puteți returna bateriile vechi la punctele publice de colectare din localitatea dvs. sau în orice magazin în care sunt comercializate baterii de acel fel.

Eliminarea râșniței

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Puteți obține mai multe informații de la municipalitatea dvs., de la compania locală de eliminare a deșeurilor sau de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

2. Destinație și utilizare
Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei râșnițe electrice de condimente. Acest aparat este conceput pentru măcinarea sării și a piperului. Nu folosiți niciodată aparatul în alt scop decât cel prevăzut. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special, indicațiile de siguranță și să respectați instrucțiunile de îngrijire corespunzătoare. Păstrați instrucțiunile de utilizare și ambalajul într-un loc sigur pentru întrebări și consultări ulterioare, și predați-le împreună cu aparat în cazul în care transferați râșnița unei terțe persoane.

3. Conținutul ambalajului
- Râșniță electrică de sare sau piper SPEZIA
- 6 x baterie de 1,5 V tip AAA
- Instrucțiuni de utilizare
- Informații privind producătorul, în conformitate cu alineatul 4, punctul 18 din legea germană privind produsele electrice și electronice

4. Specificații
- Incl. batterie AAA de 1,5 V
- Dimensiuni Ø 5,2 cm, 1,2 V, 20,5 cm
- Greutate 352 g
- Plastic / oțel inoxidabil de înaltă calitate / mecanism ceramic de măcinare

5. Declaratie de conformitate
Prin prezenta, GEFU Innovation + Logistic GmbH declară că produsul 34618 – râșniță electrică de sare sau piper „SPEZIA" – respectă cerințele esențiale și reglementările aplicabile ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și ale Directivei RoHS 2011/65/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE poate fi consultat la următoarea adresă de internet: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Prima utilizare
1. Rotiți partea superioară în sensul acelor de ceasornic, și îndepărtați-o
2. Pentru prima utilizare, îndepărtați pe de baterii protecția împotriva descărcării (6 baterii cu dimensiunea AAA de 1,5 V)
3. Trageți în sus și scoateți setul de baterii
4. Umpleți rezervorul de condimente
5. Repuneți la loc setul de baterii. Atenție! Acordați atenție contactelor funcției electrice
6. Blocați-l în conformitate cu marcajul de pe rezervorul de condimente
7. Reglați gradul dorit de măcinare cu ajutorul șurubului de pe mecanismul de măcinare
8. Dacă este necesar atașați capacul pentru păstrarea aromelor
9. Apăsați cam/piper prin apăsarea butonului
10. Lumina LED integrată

BG

1.Указания за безопасност и поддръжка
1. Лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания не трябва да използват мелничката, освен ако не са наблюдавани и инструктирани от грижещия се лице.
2. Винаги пазете уреда и батериите далече от деца.
3. Моля, не излагайте мелничката на директна топлина.
4. Съхранявайте и използвайте мелничката винаги на сухо място.
5. Вниманието за използването на подходящия тип батерии и за поставяне винаги с предписаната ориентация на полюсите.
6. Да смяна използвайте само нови батерии от същия тип и в никакъв случай такива с видимо повредени – в противен случай съществува опасност от експлозия.
7. Никога не свързвайте накъсо, не разглобявайте или хвърляйте в огъня батериите. Опасност от експлозия!
8. Батериите на тази мелничка не могат да бъдат презареждани.
9. Извадете батериите, когато мелничката няма да бъде използвана продължително време, за да се избегне повреди от евентуалния изтичане на батериите.
10. Батерията трябва да се смени веднага, щом показанията на LCD дисплея станат слаби. Моля, съблюдавайте разпоредбите за екологосъобразно изхвърляне описани в раздела „Изхвърляне на батерии".
11. Ако по мелничката настъпи повреда, спрете да използвате уреда и вземете поправката му на специалист или се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти. Не разглобявайте и не ремонтирайте мелничката самостоятелно – при намушване на уреда гаранцията се анулира.

Указания за поддръжка:
За почистване можете да смелите оризови зърна и да почистите механизма за мелене с чиста суха четка. Повърхността се забърсва само с леко влажна кърпа. ВНИМАНИЕ: Да не се почиства под течаща вода или в съдомиялна машина.

Изхвърляне на батерии CE

Батериите не са битови отпадъци. Като консуматор Вие сте нормативно задължени да предадете използваните батерии. Можете да предадете Вашите стари батерии в обществените пунктове за събиране във Вашата община или навсякъде, където се продават батерии от съответния вид.

Изхвърляне на мелничката

Символът върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като обикновен битов отпадък, а трябва да се предаде в пункт за събиране за рециклиране на електрически и електронни устройства. Повече информация ще получите от Вашата община, комуналните дружества за обработване на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

2. Предназначение и употреба
Сдадено благодарим за покупката на тази електрическа мелничка за подправки. Тази уред е предназначен за смилане на сол и пипер. Никога не използвайте уреда за различно от предвиденото предназначение. Прочетете внимателно инструкцията за употреба и по-специално указанията за безопасност и спазвайте съответните съвети за поддръжка. Моля, запазете добре инструкцията

DE

1.Sicherheits- und Pflegehinweise
1. Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen dürfen die Mühle nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
2. Halten Sie das Gerät und die Batterien stets von Kindern fern.
3. Bitte setzen Sie die Mühle nie direkter Hitze aus.
4. Mühle stets im Trockenen aufbewahren und benutzen.
5. Achten Sie auf die Verwendung des richtigen Batterietyps und setzen Sie diese immer in der vorgeschriebenen Polrichtung ein.
6. Verwenden Sie zum Austausch nur frische Batterien des gleichen Typs und niemals welche mit stichbaren Beschädigungen – es könnten Überhitzung oder Explosionen auftreten.
7. Batterien niemals Kurzschließen, Auseinandernehmen oder ins Feuer werfen. Explosionsgefahr!
8. Die Batterien dieser Mühle sind nicht wiederaufladbar.
9. Batterien herausnehmen, wenn die Ladung Zeit nicht benutzt wird, um Schäden durch evtl. auslaufende Batterien zu vermeiden.
10. Die Batterie sollte entweert werden, sobald die Mahleistung schwach wird. Beachten Sie bitte die umweltgerechte Entsorgung der Batterie unter dem Punkt Batterieentsorgung.
11. Falls an der Mühle Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Zerlegen und reparieren Sie die Mühle nicht selbst, bei Eingriff in das Gerät erlischt die Garantie.

Pflegehinweise:
Zum Reinigen können Sie Reiskörner vermahlen und das Mahlwerk trocken ausspinseln. Die Oberfläche nur nebelfeucht abwischen. ACHTUNG: Nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen.

Batterieentsorgung
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden

Entsorgung der Mühle
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die zuständige Müllentsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben

2. Bestimmung und Gebrauch
Herzlich Dank für den Kauf dieser elektrischen Gewürzmühle. Dieses Gerät ist zum Vermahlen von Salz und Pfeffer gedacht. Benutzen Sie das Gerät nur zu einem anderen als dem vorgesehenen Zweck. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und beachten Sie die entsprechenden Pflegehinweise. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Verpackung für zukünftige Fragen sowie für spätere Anwendungen gut auf und geben Sie sie bei Weitergabe der Mühle an Dritte ebenfalls weiter.

3. Lieferumfang
- Salz- oder Pfeffermühle SPEZIA, elektrisch
- 6 x 1,5 V Batterie Typ AAA
- Bedienungsanleitung
- Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

4. Spezifikationen
- inkl. Batterie 1,5 V AAA
- Abmessungen Ø 5,2 cm, H 20,5 cm
- Gewicht 352 g
- Kunststoff / hochwertiger Edelstahl / Keramikmahlwerk

5. Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die GEFU Innovation + Logistic GmbH, dass das Produkt 34618 Salz- oder Pfeffermühle „SPEZIA, elektrisch" die grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der EMV- Richtlinie 2014/30/EU und RoHS- Richtlinie 2011/65/EU erfüllen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Inbetriebnahme
1. Oberteil im Uhrzeigersinn drehen und abnehmen
2. Entfernen Sie den Entstaubutz der Batterien (6x 1,5V Größe AAA) für den ersten Gebrauch
3. Ziehen Sie den Batterieaufatz nach oben ab
4. Befüllen Sie den Gewürzkontainer
5. Aufsatz wieder aufstecken. Achtung! Kontakte für die elektrische Funktion beachten
6. Gemäß der Anzeige auf dem Gewürzkontainer verriegeln
7. Mit Hilfe der Schraube am Mahlwerk den gewünschten Mahlgrad einstellen
8. Aromaschutzkappe bei Bedarf aufstecken
9. Per Knopfdruck Salz/Pfeffer vermahlen
10. Integrierte LED-Beleuchtung

GB

1. Safety and care instructions
1. People with limited physical, sensory or mental abilities, or a lack of experience and/or lack of knowledge, may not use the mill unless they are supervised and instructed by a carer.
2. Always keep the device and batteries away from children.
3. Please never expose the mill to direct heat.
4. Always keep and use the mill in a dry place.
5. Ensure the correct batteries are used and always insert with the correct polarity.
6. When replacing, always use new batteries of the same type and never with any visible defects – this could cause risk of overheating or explosion.
7. Batteries should never be short-circuited, disassembled or thrown into fire. Risk of explosion.
8. The batteries for this mill are not rechargeable.
9. Remove batteries if the mill is not to be used for a longer period of time, so as to avoid damage from leaking batteries.
10. The battery should be replaced as soon as the grinding power becomes weak. Please follow the environmentally friendly disposal of the battery under the point Battery Disposal.
11. If the mill becomes damaged, do not use it and have it repaired by a specialist, or contact our customer service. Do not attempt to disassemble or repair the grinder yourself. Interfering with the device will void the guarantee.

Care instructions:
For cleaning, you can grind rice, and brush out the dry grinder. Only wipe the surface with a slightly damp cloth. WARNING: Do not clean under running water or in the dishwasher.

Battery disposal
Batteries must not be disposed of with domestic waste. As a consumer, you are legally required to return used batteries. You can return used batteries to public collection points in your community or anywhere where the appropriate battery type is sold.

Disposal of the mill
The symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be treated as normal household waste, but should be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. For more information, contact your local authority, the municipal waste disposal company or the shop where you purchased the product

2. Purpose and use
Thank you very much for purchasing this electric spice mill. This device is intended for grinding salt and pepper. Never use the device for anything other than its intended purpose. Please read carefully read the user manual and, in particular, the safety instructions and follow the appropriate care instructions. Please retain the user manual and the packaging in case of future queries as well as later use and also pass it on to third parties along with the mill.

3. Scope of delivery
- Salt and Pepper Mill SPEZIA, electric
- 6 x 1.5 V battery type AAA
- User manual
- Manufacturer information pursuant to § 18 para. 4 ElektroG

4. Specifications
- incl. battery 1.5 V AAA
- Dimensions Ø 5.2 cm, H 20.5 cm
- Weight 352 g
- Plastic / high-grade stainless steel / ceramic grinder

5. Declaration of conformity
GEFU Innovation + Logistic GmbH hereby declares that the product 34618 Salt and Pepper Mill "SPEZIA, electric" complies with the essential requirements and applicable regulations of the EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. The full text of the EU conformity declaration is available at the following web address: www.gefu.com/k34618.pdf

6. First use
1. Turn the top section clockwise and remove
2. Remove the discharge protection from the batteries (6x 1.5 V AAA) before first use
3. Pull off the battery top upwards
4. Fill the spice container
5. Replace the top. Warning! Take note of the contacts for electrical function.
6. Lock following the indicators on the spice container
7. set to the desired coarseness using the screw on the grinder
8. If required, add the aroma protection cap
9. grind salt/pepper at the touch of a button
10. Integrated LED lighting

FR

1. Consignes de sécurité et d'entretien
1. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas utiliser le broyeur à moins qu'elles ne soient surveillées et instruites par un superviseur.
2. Tenez toujours l'appareil et les piles hors de portée des enfants.
3. Veuillez ne jamais exposer le moulin à la chaleur directe.
4. Rangez et utilisez toujours le moulin dans un endroit sec.
5. Assurez-vous d'utiliser le bon type de pile et insérez-la toujours dans la bonne polarité.
6. En cas de remplacement, n'utilisez que des piles neuves du même type et jamais celles qui sont visiblement endommagées ; celles-ci pourraient surchauffer ou exploser.
7. Ne de court-circuiter, ne démonter et ne jetez jamais les piles au feu. Danger d'explosion !
8. Les piles de ce moulin ne sont pas rechargeables.
9. Retirez les piles si le moulin doit rester inutilisé pendant une longue période afin d'éviter les dommages dus à d'éventuelles fuites de piles.
10. La pile doit être remplacée dès que l'écran LCD s'affaiblit. Veuillez noter l'élimination écologique des piles à la section Mise au rebut des piles.
11. Si le broyeur est endommagé, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites-le réparer par un spécialiste ou contactez notre service clientèle. Ne démontez pas et ne réparez pas le broyeur vous-même ; une altération de l'appareil annulera la garantie.

Conseils d'entretien :
Pour le nettoyage, vous pouvez broyer des grains de riz et brosser le broyeur à sec. Essuyez la surface avec un chiffon humide uniquement. ATTENTION : Ne nettoyez pas à l'eau courante ou au lave-vaisselle.

Élimination des piles
Les piles n'ont pas leur place dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez déposer vos anciennes piles dans les points de collecte publics de votre commune ou partout où des piles du type en question sont vendues

Élimination du moulin
Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale, l'entreprise municipale d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

2. But et utilisation
Nous vous remercions chaleureusement d'avoir acheté ce moulin à épices électrique. Cet appareil est conçu pour moudre sel et poivre. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité et respecter les instructions d'entretien correspondantes. Veuillez conserver la notice d'utilisation et l'emballage pour questions et utilisation futures et les transmettre également en cas de cession du broyeur à des tiers.

3. Contenu de la livraison
- Moulin à sel ou à poivre SPEZIA, électrique
- 6 x pile 1,5V de type AAA
- Notice d'utilisation
- Informations du fabricant selon § 18 paragraphe 4 ElektroG

4. Spécifications
- Pile 1,5V AAA incluse
- Dimensions Ø 5,2 cm, H 20,5 cm
- Poids 352 g
- Plastique / acier inoxydable de haute qualité / moulin en céramique

5. Déclaration de conformité
GEFU Innovation + Logistic GmbH déclare par la présente que le produit 34618 Moulin à sel ou à poivre « SPEZIA, électrique avec capteur d'inclinaison USB » satisfait aux exigences de base et aux réglementations applicables de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE . Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gefu.com/k34618.pdf

6. Mise en service
1. Tournez le haut dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le
2. Retirez la protection anti-décharge des piles (6x 1,5V taille AAA) pour la première utilisation
3. Tirez la fixation de la batterie vers le haut
4. Remplissez le récipient à épices
5. Remettez l'accessoire en place. Attention ! Respectez les contacts pour la fonction électrique.
6. Verrouillez selon l'indication sur le récipient à épices.
7. Utilisez la vis sur le broyeur pour régler le degré de broyage souhaité
8. Fixez le capuchon de protection des arômes si nécessaire
9. Moulez sel et poivre d'une simple pression sur un bouton
10. Éclairage LED intégré

IT

1.Istruzioni per la sicurezza e la conservazione
1. Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e/o conoscenze non devono utilizzare il macinino se non sotto la supervisione di un'istruzione di un assistente.
2. Tenere sempre l'apparecchio e le batterie fuori dalla portata dei bambini.
3. Non esporre mai il macinino al calore diretto.
4. Custodire e utilizzare il macinino sempre in un luogo asciutto.
5. Assicurarsi di utilizzare il tipo di batterie corretto e di inserirle sempre nel verso prescritto.
6. Utilizzare solo batterie nuove e dello stesso tipo per la sostituzione e non utilizzare mai batterie con danni visibili poiché potrebbero verificarsi surriscaldamenti o esplosioni.
7. Ne de cause circuito, ne démontez et ne jetez jamais les piles au feu. Danger d'explosion !
8. Non mettere mai le batterie in corto circuito, non smontarle e non gettarle nel fuoco. Pericolo di esplosione!
9. Rimuovere le batterie se il macinino non deve essere utilizzato per un periodo di tempo prolungato per evitare danni dovuti a possibili perdite dalle batterie.
10. Sostituire la batteria non appena si osserva una riduzione della potenza di macinazione. Assicurarsi di smaltire correttamente la batteria secondo le indicazioni descritte al punto Smaltimento delle batterie.
11. In caso di danni al macinino, cessarne l'uso e farlo riparare da un tecnico specializzato o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare o riparare il macinino da soli; la manomissione dell'apparecchio invalida la garanzia.

Istruzioni per la cura:
Per la pulizia è possibile macinare grani di riso e pulire il macinino con un pennellino quando è asciutto. Lavare la superficie solo con un panno leggermente umidificato. ATTENZIONE: non pulire sotto acqua corrente o in lavapiatti.

Smaltimento delle batterie
Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Come consumatori siete legalmente obbligati a restituire le batterie usate. Potete smaltire le vostre vecchie batterie presso i punti di raccolta pubblici del vostro comune o presso qualsiasi luogo dove vengono vendute batterie di questo tipo.

Smaltimento del macinino
Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, bensì consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale, la società di smaltimento rifiuti municipale o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

2. Scopo e utilizzo
Grazie per aver acquistato questo macina spezie elettrico. L'apparecchio è concepito per la macinatura di sale e pepe. Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e soprattutto le istruzioni di sicurezza e di seguire le relative istruzioni per la conservazione. Conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio in un luogo sicuro per eventuali domande future e per l'uso successivo e consegnarle in caso di cessione del macinino a terzi.

3. Fornitura
- Macina sale e pepe SPEZIA, elettrico
- 6 batterie da 1,5 V di tipo AAA
- Istruzioni per l'uso
- Informazioni sul produttore in conformità al § 18 Par. 4 ElektroG

4. Specifiche
- Incl. batteria 1,5 V AAA
- Dimensioni Ø 5,2 cm, H 20,5 cm
- Peso 352 g
- Plastica / acciaio inox pregiato / meccanismo di macinazione in ceramica

5. Dichiarazione di conformità
GEFU Innovation + Logistic GmbH dichiara che il prodotto 34618 macina sale e pepe "SPEZIA, elettrico" è conforme ai requisiti essenziali e alle normative applicabili della Direttiva EMC 2014/30/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Messa in funzione
1. Ruotare la parte superiore in senso orario ed estrarla
2. Rimuovere la protezione contro le scariche delle batterie (6 batterie AAA da 1,5V) per il primo utilizzo
3. Rimpolpare le batterie
4. Riempire il serbatoio delle spezie
5. Rimontare la parte superiore. Attenzione! Fare attenzione ai contatti per la funzione elettrica
6. Bloccare sul contenitore delle spezie come da istruzioni
7. Impostare il grado di macinazione desiderato sul macinino mediante la vite
8. Montare il coperchio salva aroma in caso di necessità
9. Macinare il sale o il pepe premendo il pulsante
10. Luce LED integrata

ES

1. Instrucciones de seguridad y cuidado
1. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas o falta de experiencia y/o conocimientos específicos no deben usar el molinillo, a menos que sean supervisadas e instruidas por un/a responsable.
2. Mantener siempre el aparato y las pilas fuera del alcance de los niños.
3. Jamás exponer el molinillo al calor directo.
4. Guardar y usar el molinillo siempre en un lugar seco.
5. Asegurarse de utilizar el tipo correcto de pilas y de insertarlas siempre con la orientación de polaridad prescrita.
6. Utilizar únicamente pilas nuevas del mismo tipo para su sustitución y nunca usar aquellas con daños visibles; podría producirse un sobrecalentamiento o explosiones.
7. Nunca cortocircuitar las pilas, desmontarlas ni echarlas al fuego. ¡Peligro de explosión!
8. Las pilas de este molinillo no son recargables.
9. Retirar las pilas si no se va a utilizar el molinillo durante un periodo de tiempo prolongado por evitar daños por posibles fugas de las pilas.
10. La pila debe sustituirse en cuanto empiece a agotarse la potencia de molturación. Observa la información ecológica con el medioambiente de las pilas que se detalla en el punto Eliminación de las pilas.
11. En caso de que se produzcan daños en el molinillo, no seguir usando el aparato y dejar que un experto se encargue de su reparación o dirigirse a nuestro servicio de atención al cliente. No desmontar ni reparar uno mismo el molinillo; la garantía se extingue en caso de manipulación del aparato.

Indicaciones de cuidado:
Para limpiar, puede moler granos de arroz y limpiar en seco el sistema de molienda con un pincel. Limpiar la superficie solo con un paño ligeramente humedecido. ATENCIÓN: No limpiar bajo el agua corriente ni en el lavavajillas.

Eliminación de las pilas
Las pilas no se deben desechar en la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a devolver las pilas usadas. Las pilas usadas se pueden entregar en los puntos de recogida públicos de cada municipio o en aquellos establecimientos que vendan las pilas correspondientes.

Eliminación del molinillo
El símbolo situado en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información al respecto, contacte con la autoridad local, la empresa municipal de eliminación de residuos o el establecimiento donde se adquirió el producto.

2. Finalidad y uso
Muchas gracias por haber comprado este molinillo de especias. Este aparato está diseñado para moler sal y pimienta. Nunca se debe utilizar el aparato con un fin distinto al previsto. Leer atentamente las instrucciones de uso y, en especial, las instrucciones de seguridad y seguir las instrucciones de cuidado correspondientes. Conservar debidamente las instrucciones de uso y el embalaje para cuestiones futuras, así como para usos posteriores y, en el caso de entregar el molinillo, también se deben adjuntar.

3. Volumen de suministro
- Molino de sal o pimienta SPEZIA, eléctrico
- 6 pilas de 1,5 V tipo AAA
- Instrucciones de uso
- Información del fabricante conforme al Art. 18, apartado 4 de la Ley ElektroG

4. Especificaciones
- Incluye pila AAA de 1,5 V
- Medidas Ø 5,2 cm, alto 20,5 cm
- Peso 352 g
- Material plástico / acero inoxidable de alta calidad / mecanismo de molienda de cerámica

5. Declaración de conformidad
GEFU Innovation + Logistic GmbH declara por la presente que el producto 34618 Molinillo de sal o pimienta «SPEZIA, eléctrico» cumple con los requisitos esenciales y la normativa aplicable de la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección de internet: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Puesta en servicio
1. Girar la parte superior en sentido horario y quitar
2. Retirar la protección frente a descargas de las pilas (6 pilas AAA de 1,5 V) para el primer uso
3. Tirar hacia arriba la lengüeta de la batería
4. Llenar el contenedor de especias
5. Volver a colocar el compartimento Atención: Tener en cuenta los contactos para el funcionamiento eléctrico
6. Bloquear conforme a la indicación del contenedor de especias
7. Con la ayuda del tornillo del sistema de molienda se puede ajustar el grado de molienda deseado
8. De ser necesario, colocar la tapa de protección de los aromas
9. Moler la sal/pimienta pulsando el botón
10. Luz LED integrada

NL

1. Veiligheids- en onderhoudsinstructies
1. Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis mogen de molen niet gebruiken, tenzij zij zijn geïnstrueerd in het gebruik ervan en er toezicht op hen wordt gehouden.
2. Houd het apparaat en de batterijen altijd uit de buurt van kinderen.
3. Stel de molen nooit bloot aan directe hitte.
4. Bewaar en gebruik de molen altijd op een droge plaats.
5. Zorg ervoor dat u het juiste type batterijen gebruikt en plaats ze altijd met de polen in de aangegeven richting.
6. Vervang de batterijen altijd door nieuwe batterijen van hetzelfde type en gebruik nooit batterijen met zichtbare beschadigingen, omdat dit zou kunnen leiden tot oververhitting of explosies.
7. Sluit batterijen nooit kort, demonteer ze niet en gooi ze niet in vuur. Explosiegevaar!
8. De batterijen van deze molen zijn niet oplaadbaar.
9. Verwijder de batterijen als de molen gedurende een langere tijd niet gebruikt wordt om schade door mogelijk lekkende batterijen te voorkomen.
10. De batterijen moeten worden vervangen zodra de molen niet krachtig meer maalt. Gooi de batterijen op een milieuvriendelijke wijze weg zoals omschreven in het hoofdstuk Batterijen verwijderen.
11. Wanneer de molen beschadigd is, mag u hem niet meer gebruiken. Laat hem in dat geval repareren door een expert of neem contact op met onze klantenservice. U mag de molen niet zelf demonteren en repareren. De garantie vervalt als er veranderingen aan het apparaat worden aangebracht.

Onderhoudsinstructies:
Voor het schoonmaken kunt u rijstkorrels malen en het maalwerk droog borstelen. Veeg het oppervlak alleen af met een vochtige doek. LET OP: Niet onder stromend water of in de vaatwasser reinigen.

Batterijen weggooien
Batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren. U kunt uw oude batterijen inleveren bij de openbare inzamelpunten in uw gemeente of overal waar batterijen van dat type worden verkocht.

De molen weggooien
Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval dient te worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Meer voor meer informatie contact op met uw gemeente, het gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

2. Doel en gebruik
Hartelijk dank voor de aankoop van deze elektrische kruidenmolen. Dit apparaat is bedoeld voor het malen van zout en peper. Gebruik het apparaat nooit voor een andere dan het beoogde doel. Lees de gebruiksaanwijzing en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en volg de bijbehorende onderhoudsinstructies op. Bewaar de gebruiksaanwijzing en de verpakking zorgvuldig als naslagwerk en voor later gebruik en geef deze ook mee als u de molen aan iemand anders doorgeeft.

3. Meegeleverd
- Zout- of pepermolen SPEZIA, elektrisch
- 6 x 1,5V-batterij type AAA
- Gebruiksaanwijzing
- Informatie van de fabrikant conform § 18 lid 4 Elektrosc (Duitse wet inzake het in de handel brengen, de terugname en de milieuvriendelijke verwijdering van elektrische en elektronische apparaten)

4. Specificaties
- Incl. AAA-batterijen 1,5V
- Afmetingen Ø 5,2 cm, H 20,5 cm
- Gewicht 352 g
- Kunststof / hoogwaardig roestvrij staal/keramisch maalwerk

5. Conformiteitsverklaring
GEFU Innovation + Logistic GmbH verklaart hierbij het product 34618 zout- of pepermolen "SPEZIA, elektrisch" voldoet aan de essentiële vereisten van de EMC-richtlijn 2014/30/EU en RoHS-richtlijn 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Ingebruikname
1. Draai het bovendeel rechtsom en haal het eraf
2. Verwijder voor het eerste gebruik het plastic lipje dat de batterijen (6x 1,5 V formaat AAA) beschermt tegen ontlading
3. Trek het batterij-uporstuk er naar boven af
4. Vul het kruidenreservoir
5. Plaats het opzetstuk weer terug. Let op! Let op de plus- en minpolen van de batterijen
6. Vergrendel het kruidenreservoir volgens de aanduiding op het reservoir
7. Gebruik de schroef op het maalwerk om de gewenste maalgraad in te stellen
8. Breng eventueel de aromabeschermkap aan
9. Maal zout/peper met een druk op de knop
10. Geïntegreerde led-verlichting

RU

1. Инструкции по технике безопасности и уходу
1. Лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и/или опытом не разрешается использовать мельницу; если они не находятся под присмотром и не получили соответствующие инструкции от куратора/опекуна.
2. Не давайте прибор и батарейки детям.
3. Не подвергайте мельницу прямому воздействию высокой температуры.
4. Храните мельницу в сухом месте и используйте сухой.
5. Убедитесь, что используется правильный тип батареек, и всегда вставляйте их с соблюдением полярности.
6. Для замены используйте только новые батарейки аналогичного типа и никогда не используйте батарейки при наличии видимых повреждений — возможен их перегрев или взрыв.
7. Никогда не замыкайте батарейки накоротко, не разбирайте их и не бросайте в огонь. Существует опасность взрыва!
8. Батарейки этой мельницы не перезаряжаются.
9. Извлекайте батарейки, если мельница будет использоваться в течение длительного периода времени, чтобы избежать повреждений из-за возможной разрядки батареек.
10. Если мощность помола снижает, батарейку следует заменить. Утилизируйте батарейку экологически безопасным способом, как указано в разделе Утилизация батареек.
11. Если мельница повреждена, прекратите использование прибора и поручите специалисту отремонтировать ее или обратитесь в нашу службу поддержки клиентов. Не разбирайте и не ремонтируйте мельницу самостоятельно; вмешательство в прибор приведет к утере гарантии.

Инструкции по уходу
Для очистки мельницы можно смолоть в ней рисовые зерна, а затем удалить их остатки сухой щеточкой. Внешнюю поверхность можно вытирать лишь слегка влажной тканью. ВНИМАНИЕ! Не производить очистку под проточной водой или в посудомоечной машине.

Утилизация батареек
Батарейки не относятся к бытовым отходам. Как потребитель Вы обязаны по закону возвращать использованные батарейки. Вы можете сдать старые батарейки в общественных пунктах сбора в вашем районе или любом другом месте, где продается батарейки такого типа.

Утилизация мельницы
Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что это изделие не подлежит переработке с обычными бытовыми мусором, а должно быть сдано в пункт утилизации электрического и электронного оборудования. За более подробной информацией обращайтесь в органы местного самоуправления, муниципальные компании по утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

2. Назначение и использование
Благодарим вас за покупку этой электрической мельницы для специй. Этот прибор предназначен для измельчения соли и перца. Никогда не используйте прибор иначе как по прямому его назначению. Внимательно прочитайте инструкцию по использованию и особенно инструкции по безопасности, а также следуйте соответствующим рекомендациям по уходу. Сохраняйте инструкцию по использованию и упаковку на случай возникновения вопросов в рамках последующего применения и передавайте их третьим лицам вместе с мельницей.

3. Комплект поставки
- Мельница для соли и перца SPEZIA, электрическая
- 6 батареек 1,5 В типа AAA
- Инструкция по использованию
- Информация от производителя согласно § 18, п. 4 Закона об электрическом и электронном оборудовании (ElektroG)

4. Спецификации
- Батарейка 1,5 В AAA в комплекте
- Размеры Ø 5,2 см, В 20,5 см
- Вес 352 г
- Пластик/благородная сталь/ керамическая мельница для перца

5. Декларация соответствия
Настоящим компания GEFU Innovation + Logistic GmbH заявляет, что изделие 34618 «Мельница для соли или перца SPEZIA, электрическая» соответствует основным требованиям и действующим нормам директивы 2014/30/ЕС по электромагнитной совместимости и директивы RoHS 2011/65/ЕС. Полностью текст декларации соответствия нормам ЕС доступен по адресу в Интернете: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Подготовка к работе
1. Проверните верхнюю часть против часовой стрелки и снимите верхнюю часть устройства
2. Перед первым использованием снимите защиту от разряда с батареек (6 шт. по 1,5 В, размер AAA)
3. Вытяните батарейный блок
4. Наполните контейнер для специй
5. Установите обратно наставку. Внимание! Будьте осторожны с электрическими контактами
6. Зафиксируйте в соответствии с отметкой на контейнере для специй
7. Выберите степень помола с помощью винта на мельнице
8. При необходимости наденьте защитный колпачок для сдерживания запахов
9. Нажмите кнопку, чтобы перемолоть соль/перец
10. Встроенное светодиодное освещение

PT

1. Instruções de segurança e conservação
1. Este moinho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas e instruídas por um(a) supervisor(a).
2. Mantenha sempre o aparelho e as pilhas longe das crianças.
3. Por favor, nunca exponha o moinho ao calor direto.
4. Armazene e utilize sempre o moinho num local seco.
5. Certifique-se de que utiliza as pilhas corretas e insira-as sempre na direção de polaridade indicada.
6. Utilize apenas pilhas novas do mesmo tipo para substituição e nunca utilize aquelas com danos visíveis; podia produzir-se um sobreaquecimento ou explosões.
7. Nunca curto-circuite, desmonte ou atire pilhas para o fogo. Perigo de explosão!
8. As pilhas deste moinho não são recarregáveis.
9. Retire as pilhas se o moinho não for utilizado durante um período de tempo mais longo para evitar danos devido a possíveis fugas de pilhas.
10. A pilha deve ser substituída quando o desempenho da moagem ficar fraco. Observa a informação ecológica da pilha através do ponto Eliminação das pilhas.
11. Em caso de danos no moinho, não utilize mais o aparelho e entregue-o para ser reparado por um técnico ou entre em contacto com o nosso serviço de assistência ao cliente. Não desmonte nem repare o moinho por iniciativa própria, pois qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.

Instruções de conservação:
Para limpar, pode moer grãos de arroz e limpar o moinho a seco com um pincel. Limpe a superfície só com um pano húmido. ATENÇÃO: Não lave sob água corrente ou na máquina de lavar louça.

Eliminação das pilhas
As pilhas não devem ser colocadas no lixo doméstico. Enquanto consumidor, é legalmente obrigado a devolver as pilhas usadas. Pode eliminar as suas pilhas antigas nos pontos de recolha públicos da sua comunidade ou, em qualquer outro lugar, onde as pilhas do tipo em questão são vendidas

Eliminação do moinho
O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para mais informações, contacte o seu município, a empresa municipal de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

2. Finalidade e utilização
Muito obrigado por ter adquirido este moinho de especiarias. Este aparelho destina-se a moer sal e pimenta. Nunca utilize o aparelho para outro fim que não o previsto. Por favor, leia atentamente o manual de instruções, especialmente as indicações de segurança e siga as respetivas indicações de conservação. Mantenha o manual de instruções e a embalagem para referência futura, bem como para aplicações posteriores e, caso entregue o moinho a terceiros, deveu também entregar o manual de instruções.

3. Volume de fornecimento
- Moinho de sal ou pimenta SPEZIA, elétrico
- 6 x 1,5 V pilha do tipo AAA
- Manual de instruções
- Informações sobre o fabricante de acordo com o § 18, par. 4 da ElektroG (Lei de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

4. Especificações
- Incl. pilha 1,5 V AAA
- Dimensões Ø 5,2 cm, A 20,5 cm
- Peso 352 g
- Plástico/aço inoxidável de alta qualidade/moinho de cerâmica

5. Declaração de conformidade
A GEFU Innovation + Logistic GmbH, declara que o produto 34618 Moinho de sal ou pimenta "SPEZIA, elétrico" cumpre os requisitos básicos e respetivas políticas da diretiva CEM 2014/30/UE e diretiva RoHS 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.gefu.com/k34618.pdf

6. Colocação em funcionamento
1. Rodar a parte superior no sentido dos ponteiros do relógio e retirá-la
2. Remova a proteção de descarga das pilhas (6x 1,5 V tamanho AAA) para a primeira utilização
3. Puxe a parte superior das pilhas para cima
4. Encher o recipiente das especiarias
5. Volte a colocar a parte superior Atenção! Observe os contactos para a função elétrica
6. Fechar de acordo com a indicação no recipiente das especiarias
7. Ajustar o grau de moagem desejado com a ajuda do parafuso no moinho
8. Se necessário, colocar uma tampa de proteção do aroma
9. Moer o sal/pimenta com o toque de um botão
10. Iluminação LED integrada

DK

1. Sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner
1. Personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden må ikke bruge kværnen, medmindre de er under opsyn og instrueret af en vejleder.
2. Enheden og batterierne skal opbevares utilgængeligt for børn.
3. Kværnen må aldrig udsættes for direkte varme.
4. Kværnen må kun opbevares og bruges i tørre omgivelser.
5. Sørg for, at du bruger den rigtige type batteri, og sæt dem altid med den rigtige polaritet.
6. Brug kun friske batterier til udskiftning af samme type og aldrig nogle med synlige skader – det kan resultere i overophedning eller eksplosioner.
7. Kortslut aldrig, demonter eller smid batterier i brand. Eksplosionsfare!
8. Batterierne i denne kværn kan ikke genoplades.
9. Hvis kværnen ikke skal bruges i en længere periode, så fjern batterierne, da de forårsager skade, hvis der løber væske ud.
10. Batteriet skal udskiftes, så snart kværnens evne til at male bliver svag. Sørg for at bortskaffe batteriet miljøvenligt, læs hertil afsnittet Bortskaffelse af batterier.
11. Hvis kværnen er beskadiget, skal du stoppe med at bruge den og lade den reparere af en specialist eller kontakte vores kundeservice. Du må ikke adskille og reparere kværnen selv. Manipulation med produktet annullerer garantien.

Vedligeholdelsesinstruktioner:
Til rengøring kan du male riskorn og dreefter børste kværnen tør. Tør kun overfladen af med en fugtig klud. OBS: Må ikke renses under rindende vand eller i opvaskemaskinen.

Bortskaffelse af batterier
Bortskaf ikke batterierne sammen med det normale husholdningsaffald. Som forbruger er du juridisk forpligtet til at returnere brugte batterier. Du kan aflevere de brugte batterier på de lokale indsamlingssteder eller der, hvor batterier af den pågældende type sælges.

Bortskaffelse af kværnen
Symbolet på produktet eller dets emballage indikerer, at dette produkt ikke skal behandles som normalt husholdningsaffald, men skal føres til et indsamlingssted til genbrug af elektriske og elektroniske apparater. For mere information kan du kontakte din kommune, det kommunale bortskaffelsesfirma eller den butik, hvor du købte produktet.

2. Tilsigtet anvendelse
Tak fordi du købte denne elektriske krydderikværn. Dette apparat er beregnet til at male salt og peber. Brug aldrig produktet til andet end det tilsigtede formål. Læs betjeningsvejledningen og specielt sikkerh